

از مجله «تاریخ برای همه»

بتلیم «آلیس دلپی»

ترجمه: دکتر هادی خراسانی



فریدینان دولسپس مبتکر حفر کanal سوئز

## کanal سوئز چگونه حفر گردید



در حدود ساعت هشت و نیم صبح روز ۱۷ نوامبر سال ۱۸۶۹ گشته  
هائی که مدعوین را برای افتتاح رسمی ترעה سوئز حمل میکردند، وارداین  
کanal شدند، کشته «عقاب» که حامل ملکه «اوژنی» همسر ناپلئون سوم، هماهان  
ملکه و همچنین «فریدینان دولسپس» بود، پیشاپیش سایر کشته‌ها حرکت  
میکرد. در عقب این کشته سلطنتی ناوجوه‌های حامل «فرانسوا ژوزف»  
امپراطور اتریش، «شاھزادگان پروس و هلند، سفرا ای انگلستان و روسیه  
حرکت میکردند. رویهم رفته در حدود ۴۰ کشته قریب پنجهزار نفر از  
شخصیت‌های برجسته کشورهای شرق و غرب را حمل می‌نمودند.

در این لحظات تاریخی کلیه مسافرین هیچان شرکت در یک واقعه مهمی را که موجب پیدایش تحول عظیمی در آینده جهان میگردید و یکسی از مراحل عمده کشته رانی تجارت بعد از مسافت دواستکودو گاما، بشمار میرفت، احسان میگردند.

این هیچان تاحدی توأم با نگرانی بود. کنتس «دو نادا یاک» (۱) یکی از نزدیکان ملکه فرانسه این نگرانی را در یاد داشته‌های خود منعکس ماخته است.

بعضی از عبارات یادداشت‌های او اضرار ایراکه بر اولین مسافرین کانال سوگز مستولی شده بود، بخوبی نشان می‌دهد. وی در این مورد چنین می‌نویسد:

«سکوت کاملی بر صحنه کشته حکمران باود فقط صدای آقای سور رویل، (۲) فرمانده کشته عقاب که تقریباً بلا انقطاع دستوراتیرا صادر میگرد دهان به دهان میگشت و این سکوت را میگست. همه مسافرین تحت تأثیر این مراسم و نیز خطر ایکه عبور از کانال در برداشت، قرار گرفته بودند. ملکه با آنکه سعی میگرد خونسردی خود را حفظ کند، دچار نگرانی و اضطراب بود.

اما مطلبی را که «کنتس دو نادا یاک» بعلت عدم اطلاع مسکوت گذاشته بود، نگرانی شدید «فرادینان دو لسپس» بود زیرا در اواسط شب گذشته یعنی شب ماقبل روز افتتاح رسمی کانال، باو اطلاع داده بودند که ناوچه «لطیف»، متعلق به مصر در سی کیلومتری «پورت سعید» در داخل کانال بین نشسته و بدین ترتیب راه عبور از کانال را مسدود ساخته و کوششهای که طی ساعتی بعدی برای بیرون آوردن کشته مذکور بعمل آمده، نتیجه‌ای نیخشیده در آخرین لحظات خدیو مصر در حدود هزار نفر را مأمور خارج

1- Comtesse de Nadaillac

2- Surville

ساختن ناوچه مذکور نموده و با آنها دستور داده بود که چنانچه را مذکوری برای بیرون کشیدن ناوچه پیدا نشود باید آنرا منفجر سازند.

موقعی که فردینان دولسپس بدون آنکه با هیچکس راجع باین پیش آمد ناگوار صحبت کرده باشد، سوار کشتن عقاب گردید، دستخوش اضطراب و نگرانی شدیدی بود زیرا هنوز هیچ خبری درباره اقداماتی که برای خارج ساختن ناوچه لطیف بعمل می آوردند، دریافت نداشته بود. فقط ۵ دقیقه قبل از آنکه کشتن عقاب به محل وقوع حادثه برسد، یکی از دریاسالاران مصری که با ناوچه‌ای باستقبال کشتنی عقاب آمده بود، با اشاره به سپس اطلاع داده راه عبور باز شده است. چند لحظه بعد ملوانان ناوچه لطیف که در کنار ساحل لنگرانداخته بود، با ابراز احساسات به ملکه فرانسه که در کشتن عقاب از مقابل آنها می گذشت، ادای احترام نمودند. بدین ترتیب معلوم شد که ضرورتی برای منفجر ساختن ناوچه لطیف پیدا نشد.

فکر اتصال دریای مدیترانه به بحر احمر تازگی نداشت. این فکر بدوران تاریخ باستان می پیوندد. در زمان «نشائو» (۱) که یکی از فراعنه مصر بود و در حدود ۶۵۰ سال قبل از میلاد مسیح سلطنت می‌کرد، کاسالی بطور نیمه تمام حفر گردید و بعدها بوسیله داریوش تکمیل شده در حقیقت پیشقدمان لسپس رودنیل را به دریاچه «تلخ» متصل ساخته بودند و تردد ایکه بدین ترتیب احداث شده بود فقط در قسمتی از سال قابل کشیدنی بود، زیرا وضع آن بوضع جریان رودخانه نیل بستگی داشت.

متجاوز از بیست قرن پیش، بطمیوس دوم دستور داد که بین دریاچه تلخ و بحر احمر گودالی حفر شود و تعدادی آب بند برای اینکه امواج آب کشور مصر را فرو نگیرد، ساخته شود زیرا طبق عقیده قدماً اختلاف بین سطح دو دریا در حدود دهمتر بوده است.

در دوران رومیان در نتیجه اقداماتیکه بدستور «قر اژان» صورت گرفت، کanal در تمام طول سال قابل کشیرانی گردید. ولی در حفاظت و نگاهداری آن مسامحه میشد بطوریکه موقعیکه مسلمانان بر مصر تسليط یافتند کanal ازش پر شده و غیرقابل استفاده بود.

غمز خلیفه اسلام برای رساندن آذوقه بمکه و مدینه دستور داد که کanal را لاروبی کنند ولی در سال ۷۶۷ میلادی برای قطع حمل خوار و باز مورد نیاز اهالی مدینه که دست بشورش زده بودند، کanal را بکلی مسدود نمودند.

بدین ترتیب کanal بدت یازده قرن زیر شن مدفون بود، از آن تاریخ پی بعد چندین بار فکر خفر کanal مورد توجه قرار گرفت و مطالعاتی کم و پیش جدی درباره امکان اتصال دو دریا بمنظور تسهیل برقراری ارتباط بین شرق و غرب یه عمل آمد مثلا در اوایل قرن شانزدهم اهالی «ونیز» بمنظور مبارزه بر علیه رقابت دریائی پر تقال که پس از سفر و استکودو گاما، تفوق بازدگانی جمهوری ونیز را مورد تهدید قرارداده بود، بفکر بهرم برداری از این کanal قدیمی افتادند.

در طی قرون هنده و هیجده فرانسویان امکان گشايش کanal را مورد بررسی قرار دادند. بازدگانانی از قبیل «ژالکساواری»، دبلماتهایی مانند «ژیر اردن»، «بنوادومایه»، «سن پریست» (۱) و «شوافل گوفیه» (۲) فلاسفه ای از قبیل «دادرازانسون» (۳) و نویسندهایی مانند «ولنی» یادداشت‌های درباره امکان خفر کanal منتشر نمودند و در آن نظریات خود را بدون آنکه وارد جنبه‌های فنی موضوع گردد، تشریح نمودند. اولین باری که امکان خفر ترمه سوئز بوسیله کارشناسان در محل مورد

1- Saint-Priest

2- Charles le père

3- D. Argenson

بررسی قرار گرفت موقعی بود که **ناپلئون بناپارت** با تفاوت هیئتی از داشمندان فرانسوی به مصر مسافرت نمود در ماه دسامبر ۱۷۹۸ ژنرال بناپارت و عده‌ای از مهندسین عضو استیتوی فرانسه در صدد پیدا کردن آثار کanal قدیمی زمان فراعنه برآمدند.

در طی سال ۱۷۹۹ «شارل لپر» و هیئت تحت نظر او طبق دستور بناپارت مطالعات محلی و محاسبات زمین‌شناسی پرداختند. این مهندسین در شرائط سختی که ناشی از گرمی هوا، وجود حالت جنگ و فقدان ابزار دقیق اندازه‌گیری بود، بکار خود ادامه میدادند و شاید بتوان این مشکلات را جزء علل اشتباهیکه در محاسبه اختلاف بین سطح دو دریا رخ داد، بشمار آورد. «لپر» نظریه قدمای را تأیید نموده و اعلام داشت که سطح دریای مدیترانه ۹/۹ متر بالاتر از سطح بحر احمر میباشد. «شارل لپر» در گزارشی که تحت عنوان «تشريح وضع مصر» منتشر ساخت، نظریات موجهی راجع باقدامات احتیاط‌آمیزی که میباشتی برای حسن انجام کار بعمل آید، بیان نمود. مثلاً طبق پیشنهاد او مسئولیت حفر کanal میباشد بیک شرکت بازرگانی محول گردید زیرا بقیده او «این روش تضمین هایی بوجود می‌آورد که نمیتوان تغییر آنها را از دولت های بی ثبات و رقابت های موجود بین وزارت خانه ها که معمولاً باعث عدم توفیق یا وقفه کار های منفی میگردند، انتظار داشت».

بطوری که مشاهده میشود «لپر» زیاد بسیاستمداران معتقد نبود. در سال ۱۸۳۵ کنسول فرانسه در قاهره که جوان سی ساله‌ای بود، گزارش «لپر» را مطالعه کرده و تحت تأثیر آن قرار گرفت و از هر فرستنی که بذست آورد درباره آن با «لینان دوبل فون» (۱) مشاور فرانسوی محمدعلی پاشا نایب‌السلطنه مصر، مذاکره نمود این قونسول جوان «فر دینان لسپس» نامیده

### ۱- Linant de Bellefonds

میشد و چون پدرش «ماتیولسپس» (۱) به پاشا گمک کرده بود که علیرغم مخالفت انگلستان سمت خود یعنی نیابت سلطنت را حفظ نماید، فردینان مورد عنایت و توجه پاشا قرار گرفته بود. پاشای مصادرای چندین پسر بود. که در تعلیم و تربیت آنها نهایت دقت را معمول میداشت.

کوچکترین پسرش سعید که در این موقع جوان پانزده ساله ای بود علاقه مفرطی بخوردن شیرینی و غذاهای چرب نشان میداد و همین امر او را در معرض خطر چاق شدن بیش از حد مطلوب قرار داده بود ولذا در کاخ پدری ازدادن شیرینی باو خودداری می کردند. ولی سعید در کنسولگری فرانسه با فردینان لسپس دوست شده بود و کنسول فرانسه با دیده اغماض به نقطه ضعف او نگریسته و انواع شیرینی و مأکولات را در اختیار او می گذاشت منتهی برای چلوگیری از مضار پر خوری، وی را تشویق بروزش و اسب سواری می کرد. شاید بتوان گفت که خوراندن شوکلات، راحت الحلقوم و سایر مأکولات بسعید بهمان اندازه در پیشرفت کار و آتیه فردینان لسپس مؤثر واقع گردید که قرائت گزارش «لپر» درباره اوضاع مصر.

**فکری که بذهن بسیاری از افراد خطور گرده بود :**

فردینان لسپس موقعیکه در سال ۱۸۴۸ بعلل سیاسی از شغل خود استعفا داد، سوابق خدمت در خشانی را پشت سر گذاشته بود. و پس از استعفای فرانسه مراجعت کرده و در ناحیه «بری» (۲) اقامت گزید و در آنجا مدت شش سال به فعالیتهای کشاورزی پرداخت و ضمناً اوقات فراغت خود را وقف تهیه طرح حفر کanal سوئز نمود و کایه جوانب و جزئیات این طرح را مورد بررسی دقیق قرارداد. لسپس میدانست که او تنها کسی نیست که باین فکر اتفاقد است. بطوریکه «دادگار بونه» (۳) نویسنده شرح حال فردینان لسپس میگوید:

1- Methieu

2- Berry

3- Edgar-Bennet

«در اواسط قرن نوزدهم فکر حفر کanal سوئز بدھن بسیاری از افراد خطور کرده بود.»

اطریشی‌ها و انگلیسی‌ها هر کدام بنوبه خود نقشه‌های دراین زمینه تهیه نموده و سعی میکردند موافقت عباس پاشا نایب السلطنه مصر را نسبت باین نقشه‌ها جلب نمایند. در فرانسه نیز گروهی از پیروان «سن سیمون» (۱) تحت رهبری «انفالتن» (۲) باین فکر افتاده بودند ولی مطالعات آن‌ها بیشتر جنبه فلسفی داشت و از حدود تخیلات مبهم تجاوز نمیکرد. پیروان «سن سیمون» با آن که در سفر خود به مصر نتوانستند موافقت پاشا را جلب نمایند، بکشف مهمی نائل گردیدند و آن این بود که اختلاف بین سطح دو دریا بیش از ۵ سانتی متر نداشت. این کشف بعد‌ها مورد تأیید متخصصین قرار گرفت. بدین معنی که در سال ۱۸۲۵ موقیکه اختلاف بین سطح دو دریا با استفاده از ابزار و آلات دقیق سنجش اندازه گرفته شد، معلوم گردید که این اختلاف بیش از ۲۴ سانتی متر نیست.

عباس پاشا نایب السلطنه مصر پیشنهادات اتریشی‌ها، انگلیسی‌ها و فرانسویان را رد کرد زیرا وی با سوء ظن بقدرت‌های غربی «ینگریست» و از آن بیم داشت که قبول پیشنهادات کشور‌های مذکور مصرا را بار دیگر تحت سلطه پیگانگان قرار داده و یا موجب گردد که دولت عثمانی مبانی تسلط خود بر این کشور را مستحکم تر سازد.

در خلال این احوال فریدنан لسپس برای عملی ساختن نقشه خود درباره حفر کanal سوئز، در انتظار پیدا کردن فرصت مناسبی بود.

این فرصت در ۱۸۵۴ ایستاد باره این فرستاده ای از سعید پاشا جانشین او گردید، فراسید. قنسول سابق فرانسه در نامه‌ای که بلا فاصله به نایب السلطنه جدید نوشت خاطرات مشترک گذشته را یادآوری

## 1-Saint Simon

## 2-Enfantin

گرده و برای پاشای جدید آرزوی سعادت و سلطنت طولانی نمود . در هفتم نوامبر ۱۸۵۴ فردینان لسپس بنا بدعوی که سعید پاشا برای مسافرت به مصر از وی نموده بود ، وارد اسکندریه گردید و مورد استقبال گرم پاشا قرار گرفت .

در این ملاقات لسپس مشاهده کرد که دوست جوان سابق او با گذشت ۲۰ سال ، اکنون به یک مرد مطلع بامور ، آشنا با آداب و رسوم اروپائی واقف برمود و دقائق زبان فرانسه تبدیل گردیده است و دارای وسعت نظر و افکار ترقی خواهانه میباشد .

نایب السلطنه مصر از لسپس دعوت نمود که همراه او برای مشاهده مانور نظامی بزرگی که در یک مساحه ای وسیعی برگزار میشد ، برود . لسپس از این فرصت استفاده نموده ، و طی چندین روز خصوصیات اخلاقی سعید پاشا را مورد بررسی دقیق قرار داد تا بتواند با توجه بخلف و خوی او ، نقشه خود راجع بحفر کانال سوئز را در موقع مناسبی مطرح سازد .

وی روز ۱۵ نوامبر را برای این منظور مناسب تشخیص داد و در آن روز با کمال صراحت و دقت نقشه خود را برای سعید پاشا تشریح کرد . این نقشه مورد توجه پاشا قرار گرفت و او از لسپس خواست که درباره آن یک گزارش کتبی بوی بدهد تا پس از قرائت آن بتواند تصمیم لازم را اتخاذ کند . دو دوست قدیمی در بقیه مدت مسافرت ، بحث خود درباره اصول کلی و نکات اساسی طرح حفر کانال سوئز را ادامه دادند . سعید پاشا بالا فاصله پس از مراجعت بقاهره در روز ۳۰ نوامبر ۱۸۵۴ امتیازنامه مربوط بحفر کانال سوئز را امضاء نمود . بدین ترتیب اولین مانع بر طرف گردید . ولی هنوز موافع متعدد و دشواری در پیش بود .

لسپس برای شروع عملیات فنی ، از دو نفر مهندس فرانسوی

بنام «لیبان دو بل فون» و «موژل» (۱) که هردو از زمان محمد علی پاشا، در استخدام نایب السلطنه مصر بودند، تقاضای همکاری کرد. آنان مسیر کانال را با درنظر گرفتن جنبه‌های عملی و اقتصادی ترسیم نمودند، این مسیر بخط مستقیم درنظر گرفته شده بود و بمنظور صرفه جویی در هزینه‌ها، پیش یافته شده بود که برای حفر کانال از دریاچه «تمساح» و دریاچه «تلخ» استفاده بعمل آید و از ساختن آب بند خود داری شود. طول کانال ۱۶۰ کیلو متر تعیین شده بود.

یک کمیسیون فنی بین‌المللی برای بررسی نقشه‌ها و حصول اطمینان از این که پیاده کردن آن‌ها با مشکلات مهمی مواجه خواهد گردید، در محل مستقر شد و مدت چندین ماه بکار خود ادامه داد.

کمیسیون مذکور در گزارشی که در اول ژانویه ۱۸۵۶ منتشر ساخت، درباره طرح حفر کانال‌سوئز بنحویکه بوسیله لسپس-«موژل» و «لیبان» پیشنهاد شده بود، نظریه مساعدی ابراز داشت. در ۵ ژانویه همان سال سعید پاشا امتیاز نامه‌ای را که قبلاً امضاء نموده بود، بار دیگر مورد تأیید قرارداد و ضمناً مواد جدیدی در آن گنجانید که بمنوجب یکی از آن‌ها، شرکتی که مسئولیت حفر کانال را بعهده میگرفت، میباستی بهره‌برداری و حفاظت آن را نیز مدت ۹۹ سال از تاریخ افتتاح عهده دار شود و پس از انقضای این مدت کانال به تصرف دولت مصر در آید مشروط براین که آن دولت قیمت کلیه تجهیزات و تأسیسات موجود در آن تاریخ را پردازد. ولی یکی از نکات مهم امتیاز نامه ۵ ژانویه ۱۸۵۶ بود که اجرای طرح حفر کانال سوئز دیمرحله نهائی بتصویب سلطان عثمانی که نایب السلطنه مصر با وجود استقلال نسبی تابع او بود، موکول شده بود.

باید دانست که در آن زمان دولت انگلستان از رسوخ سلطنه فرانسه در خاور میانه بیمناک بود و بهمین جهت برای عقیم ساختن طرح حفر کانال

## 1- Mougel

سوئز از نفوذیکه در دربار عثمانی داشت استفاده نمود و سلطان عثمانی بنایه تقاضای آن دولت از تأیید امتیازنامه خودداری کرد . لیکن بنویه خودبرای رفع مشکلاتیکه در راه اجرای طرح او پیش آمده بود ، نخست به اسلامبول و سپس به لندن مسافرت کرد . لرد «پالمرستون» (۱) وزیر امور خارجه انگلستان برای توجیه مخالفت دولت متبع خود با طرح حفر کانال سوئز مدعی گردید ، که طرح مذکور دارای معایب فنی است و اظهار داشت که «انسداد کانال سوئز بوسیله شن اجتناب ناپذیر است و نمیتوان بهیچوجه جلوی آن را گرفت زیرا بین دریای مدیترانه و بحر احمر اختلاف سطح وجود ندارد و بنابراین سحریانی بین این دو دریا برای تخلیه شن‌ها بوجود خواهد آمد».

لیکن خاطر نشان ساخت که انگلستان بیش از هر کشور دیگری از احداث کانال سوئز بهره مند خواهد گردیدزیرا این کانال آن کشور را به مستعمرات خود در هند نزدیکتر خواهد ساخت ولی پالمرستون همچنان در مخالفت خود با طرح حفر کانال سوئز پا فشاری کرد .

### پیشخدمت‌های گافه‌ها ، بقالها و باربران

بدستور پالمرستون که از مخالفت خود دست بی‌دار نبود ، کنسول انگلیس در قاهره بنای سلطنه مصر توصیه نمود که بطرح پیشنهادی لیکن مر بوط به حفر کانال سوئز ترتیب اثر ندهد و گرنه ممکن است مورد بی‌مهری سلطان عثمانی قرار گفته و از مقام خود خلع گردد . این تحریکات ، سعید پاشا را تحت تأثیر قرار داد و وی روش احتیاط آمیزی در پیش گرفت و رابطه خود را با لیکن قطع کرد و در هر فرصتی که پیش‌می‌آمد اظهاراً می‌دادشت که حفر کانال سوئز مشکلاتی بوجود خواهد آورد و بهمین علت‌وی از اجرای این طرح منصرف گردیده است .

اما او بطور پنهانی و غیر مستقیم بدوسیت قدیمی خود لسپس، پیغام داد که روش مخالفت آمیزی را که نسبت بطرح کanal سوئز اتخاذ کرده جنیه صوری و تشریفاتی دارد واهمچنان بر سر قول وقرار سابق خود باقی است و در رابطه اش بالسپس تغییری حاصل نشده است.

لسپس پس از آن که بین ترتیب از پشتیبانی سعید پاشا اطمینان حاصل کرد، تصمیم گرفت که طرح خود را بدون کسب موافقت سلطان عثمانی بمورد اجرای بگذارد.

بنابراین به تأسیس شرکتی بنام «شرکت بین المللی کanal دریائی سوئز» مبادرت ورزید و ۴۰۰ هزار سهم ۵۰۰ فرانکی جمعاً بمبلغ ۲۰۰ میلیون فرانک منتشر ساخت.

«روژیله» (۱) بانکدار مشهور که لسپس در موقع اقامت خود در مادرید خدمات ارزشمندی برای انجام داده بود، پیشنهاد کرد که در شبب مؤسسه خود سهام کanal سوئز را بمعرض فروش بگذارد.

لسپس از او پرسید «برای انجام این خدمت چه مبلغی از من مطالبه میکنید؟»

روژیله گفت حق الزحمه من مانند معمول ۵ درصد سهامی است که به فروش میرسد.

چون این مبلغ زیاد بود لسپس شخصاً دفتری در میدان «واندوم» (۲) پاریس تأسیس کرد و در آنجا در روز ۵ نوامبر ۱۸۵۸ فروش سهام را شروع نمود.

در ظرف سه هفته تعداد ۲۰۷/۱۱۱ سهم بوسیله ۲۱/۲۲۶ مشتری خریداری شد.

1-Rotschild

2- Vendome

لیپس با خشنودی مشاهده می کرد که اغلب افرادی که با او اطیبهنان نموده و سهام را خریداری می کردند از طبقات کم درآمد جامعه بودند. روزنامه «تاپیمز» در این مورد بالحن طنز آمیزی چنین نوشت: «اغلب خریداران سهام را پیشخدمت های کافنهای، بقالها و باربران تشکیل میدهند، تعداد سهامی که در خارج از فرانسه بفروش رفت از ۱۵/۲۴۷ تجاوز نکرد و همانطوری که قبل توافق شده بود، سهامی که مشتری پیدا نکرد، بوسیله نایب السلطنه مصروف خریداری شد.

ولی قیمت این سهام بطور کامل پرداخت نگردید و ۱۷ سال بعد اسمعیل پاشا مجبور شد سهام خود را به انگلستان یعنی همان کشوری که با حفر کانال سوئز مخالفت میورزید، بفروشد.

بالاخره موقع شروع عملیات حفر کانال فرا رسید؛ اولین کلنگ دروز دوشنبه ۲۵ آوریل ۱۸۵۹ در محلی که بعداً به اختصار حکمرانی که در دوره زمامداری او این آرزوی دیرین به تحقق می پیوست «پورت سعید» نام یافت، بزمین زده شد. عملیات مقدماتی حفر کانال بوسیله ۳۰۰۰۰ نفر عمله که طبق روش قدیمی بدستور نایب السلطنه به بیگاری گرفته شده بودند، انجام می گردید.

هرد هکده به تناسب جمعیت خود تعدادی کارگر برای این منظور تحويل میداد.

انگلیسی ها که هنوز از عقیم ساختن طرح لیپس نامیدند نشده بودند، تحوه بکار گرفتن عملهها را مستمسک قرارداده و مجریان طرح لیپس را با توصل جستن بروشهای برده داری متهم می ساختند. لیپس در مقابل این اتهام خاطر نشان ساخت که افرادی که برای ساختن خط آهن اسکندریه - سوئز تحت نظر «استفسنون» (۱) بکار اشغال داشتند نیز بهمین طریق استخدام گردیده بودند با این تفاوت که درصد تلفات عملههایی که به حفر کانال سوئز اشغال داشتند از تلفات افرادی که در خط راه آهن اسکندریه - سوئز کار میکردند، کمتر بود.

علیرغم این اعتراضات عملیات حفر کanal بطور عادی پیشرفت می‌گرد پس از مدت کوتاهی عمله‌هایی که به بیکاری گرفته شده بودند، جای خود را به کارگران متخصصی سپر دند که با وسائل و تجهیزات لازم از قبیل ماشینهای لاروی، اطاقکهای متحرک روی ریل که موجب تسريع عملیات حفاری و افزایش بازده کار می‌گردید، از اروپا بمصر آمده بودند.

در روز ۱۸ نوامبر ۱۸۶۲ مراسمی بمناسبت پایان یافتن نخستین مرحله کار، یعنی سرازیر شدن آب دریای مدیترانه بدرياجه «تساح» برگزار گردید.

فردینان لسپس در حضور نایب‌السلطنه (سعید پاشا) بعلت ابتلاء به بیماری ایکه منجر به فوت او در ژانویه ۱۸۶۳ گردید، در این مراسم شرکت نجسته بود) آخرین لذتگردی را روی تپه شنی که هنوز جلوی جریان آب را گرفته بود، فرود آورد درحالی که این کلمات را که میدانست مورد پسند مصریان است بزم می‌آورد:

«من بنام حضرت محمد سعید پاشا دستور میدهم که بمشیت الهی آبدربیای مدیترانه وارد دریاجه تساح گردد»

پس از فوت سعید پاشا مشکلات جدیدی روی نمود. جانشین او اسماعیل پاشا مخالفتی با شرکت کانال سوئز نداشت ولی «نویب پاشا» وزیر خارجه او از طرفداران جدی انگلستان بشمار میرفت و آن دولت او را برای اجرای مقاصد خود، آلت چست قرار داده بود، در طی سالهای ۱۸۶۳ تا ۱۸۶۶ حوادثی بوقوع پیوست که نزدیک بود موجب ایجاد وقته در عملیات حفر کانال گردد.

ولی لسپس تسلیم بدبینی و نا امیدی نگردید و برای فائق آمدن بر مشکلات از حسن ابتکار و نیروی ایمان خود استمداد جست لسپس با دو مشکل اساسی مواجه گردیده بود:

یکی صدور دستوری از طرف سلطان عثمانی مبنی بر تعطیل فسوردی عملیات حفاری کانال و اخراج مسئولین در صورت تخلف از این دستور و

دیگری حملات شدید مطبوعات فرانسه بر علیه مدیران شرکت کانال سوئن. بنای ادعای روزنامه‌ها، مدیران وجوه شرکت را حیف و میل نموده و بمصرف عیاشی و خوشگذرانی میرسانیدند. لسپس باسانی تشخیص داده که انگلستان و نوب پاشا در این تحریکات ناجوانمردانه داشته‌اند. و بلافاصله بر علیه نوب پاشا با ته‌هام این که به حیثیت و شرافت او لطفه وارد آورده است، اقامه دعوا نمود و ضمناً ترازنامه و صورت حسابهای شرکت را برای اطلاع عموم منتشر ساخت.

در طی مدافعتیکه بمناسبت این محاکمه، انجام گردید معلوم شد که توطندهای در کار بوده است و هیچگونه تقصیری را نمی‌توان متوجه لسپس و همکاران او ساخت. این پیش‌آمدیها با آن که در آغاز امر موجب ناراحتی لسپس گردیده بود، یک نتیجه مفید بیار آورد و آن جلب توجه نایلشون سوم بطرح حفر کانال سوئز بود. امپراطور فرانسه تا آن تاریخ تحت تأثیر دوک «دومورنی» (۱) که از مخالفین حفر کانال بود، قرار گرفته و خود را از کشمکش‌های مربوط باین کار بر کثار نگاهداشته بود. ولی در این موقع تصمیم گرفت که در مورد اختلافی که بین سلطان عثمانی و شرکت کانال سوئز بوجود آمده بود، میانجیگری کند و بالاخره هم در نتیجه وساطت او دولت عثمانی در سال ۱۸۶۶ امتیازنامه سال ۱۸۵۴ را که در سال ۱۸۵۶ بار دیگر مورد تأیید نایب‌السلطنه مصر که دمت نشانده او بود، قرار گرفته بود، تصویب کرد.

### خطری که بخیر گذشت:

تصویب امتیازنامه بوسیله دولت عثمانی بسیاری از مشکلات را بر طرف ساخت و مخالفت دولت انگلستان بتدریج از بین رفت. حال فقط حل مشکلات فنی باقی مانده بود. در این موقع ماشین‌آلات و ادوات جدیدیکه بکار افتداد بودند؛ روزانه در حدود ۵۰۰ متر مکعب شن

ولای را تخلیه می کردند و چندین تن مواد منفجره صخره ها را متلاشی می ساختند . شهر های جدیدی منجمله پورت سعید در مدخل کanal و اسماعیلیه در ساحل دریاچه تماسح ساخته می شدند .

شهر قدیمی متروک و بد قواره سوگز واقع در ساحل بحر احمر بصورت یکی از مرآت فعالیت بین المللی داشت . در سراسر کنار کanal امکانات زندگی و کشت و زرع بوجود می آمد .

اراضی خشک بومتر و با استفاده از نهر آب شیرینی که برای مصرف کارگران و نگاهداری ماشین آلات و تجهیزات کanal سوگز از رو دخانه نیل کشیده شده بود ، تغییر چهره میدادند .

آخرین ضربه کلنگی که موجب سرازیر شدن آبهای بحر احمر بد دریاچه «تلخ» می گردید ، روز ۱۵ اوت ۱۸۶۹ زده شد و بدین مناسبت مراسمی برگزار گردید که نمونه کوچکی از مراسم افتتاح نهائی کanal که بعداً در ماه نوامبر صورت گرفت ، بشمار میرفت و در این مراسم پیش آمد و حضورناکی تغییر آنچه در مراسم گشایش نهائی کanal رخ داد ، به وجود پیوست . بدین معنی که آب با چنان شدتی جاری شد که بلافاصله موجب فروریختن دیواره ها گردید .

اولین آب بند از بین رفت و فقط آب بند دومی هنوز از مدخل دریاچه حفاظت می کرد . «ادگار بونه » در این مورد چنین مینویسد :

« آب که سیل آسا هر لحظه بر حجم و شدت جریان آن افزوده می شد . خاک ریز های کنار کanal را از بین می برد و زنجیر های ماشین های لادویی را پاره می کرد و آنهاد را کام امواج خشمگین می سپرد . فاجعه بزرگی در شرف وقوع بود ولی بالاخره اذ وقوع آن جلوگیری شد . بزحمت زیاد

خاک ریزی‌های کنار کanal را مرمت نمودند و آخرین آب بند را مستحکم ساختند و امواج آبرامهار نمودند بطوریکه بالاخره در صبح روز هشتم اوست آبهای مهار شده پس از مرداب استگی با آبهای دریای مدیترانه‌ای آمیختند، چیزی نماده بود که پیش بینی قدمای مبنی براینکه در صورت خفر کanal، سر زمین مصراً آب فرا خواهد گرفت، تحقق پیدا کند.

چند روز قبل از افتتاح رسمی کanal، خبر تکاران پاریسی، شایع ساخته بودند که فردینان لسپس دچار اختلال حواس گردیده است. البته این خبر دروغ بود ولی باید اذعان کرد که هر کس بچای او می‌بود، محتمل دیوانه میشد، دیرا ده روز قبل از مراسم گشایش رسمی کanal، مهندسین متوجه شدند که در جنوب دریاچه تماسح صخره بزرگی که با سطح دریاچه فقط سه متر فاصله دارد قرار گرفته است.

مهندسين مذکور باطلاع لسپس رسانیدند که گرچه حداکثر کوشش خود را برای متلاشی ساختن این صخره بکار بردند، نتیجه ای حاصل نشده است زیرا دنده‌های ماشین‌های لاروبی بمحض اصابت با این صخره سفت و سخت می‌شکنند. لسپس دستور داد که هر مقدار مواد منفجره که در قاهره بدست می‌آید برای متلاشی ساختن سنگ مذکور بسوئز حمل شود. پس از رسیدن این مواد، دوروز تمام یعنی از ۱۲ تا ۱۴ نومبر صرف گشودن راه باریکی گردید تاکتشی‌های حامل سران کشورها که اغلب آنها در آن موقع در بندر اسکندریه لنگر انداخته بودند، بتوانند از آن عبور کنند. ولی همان ظوریکه در آغاز این سرگذشت خاطرنشان گردید، لسپس تا آخرین لحظات این مسافت رسمی دچار نگرانیهای دیگری شد.

طبق یکی از مواد امتحان‌نامه مورخ ۵ ژانویه ۱۸۵۶، کanal سوئز می‌باشد ۹۹ سال پس از افتتاح رسمی آن یعنی در حال ۱۹۶۸ (سال پیش)

بتصرف دولت مصر درآمده باشد . ولی بطود یکه میدانیم جمال عبدالناصر در حدود پانزده سال پیش یمنظور تأمین هزینه احداث سد اسوان ، تصمیم گرفت که کانال سوئز را ملی کند . آیا این کانال که در تاریخ ۱۹۵۶ بسته شد و مجدداً در اوریل ۱۹۵۷ گشوده گردید وبار دیگر در توئن ۱۹۶۷ عبور کشته ها ز آن منع شد ، مانند کانالی که در زمان فراعنه مصر حفر گردیده بود ، محاکوم به تعطیل دائمی و فراموشی است ؟ جواب این سوال اگر عوارضی که دولت مصر مطالبه میکند همچنان هنگفت باقی بماند، مثبت است . اکنون شرکتهای نفتی که سابقاً مهترین استفاده کنندگان از کانال سوئز بشمار میرفند ، ترجیح میدهند که بجای پرداخت مبالغ هنگفتی بدولت مصر بابت حق عبور از کانال ، کشته های نفت کش عظیمی بظرفیت ۲۰۰ تا ۳۰۰ هزار تن که با دور زدن افریقا نفت را بمقصد حمل می نمایند ، بسازند . بعلاوه در زمان حاضر حمل و نقل دریائی رقیب مقندری در مقابل حمل و نقل از طریق کانال سوئز بشمار میرود .

لذا این سوال بذهن خلود میکند که آیا کانال سوئز برای بهره مند ساختن کشورهای شرق و غرب از مزایاییکه سازندگان آن پیش بینی کرده بودند ، خیلی دیرتر اذموقع لازم حفر نگردیده بوده است ؟